

ZMLUVA č. MVZP/2021/25

o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 2 písm. a) a § 5 zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dotáciách“), § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“)

a

Licenčná zmluva

uzatvorená v súlade s § 20 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v spojení s § 508 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

a

Zmluva o udelení sublicencie

uzatvorená podľa § 72 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

medzi

Poskytovateľom: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37

Zastúpeným: Ivan Korčok, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky
Imrich Marton, riaditeľ odboru analýz a plánovania

IČO: 00699021

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

BIC/SWIFT:

Číslo účtu (IBAN):
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemcom: Slovenská akadémia vied
Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava - Staré Mesto
Štatutárny zástupca: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
IČO: 00037869
Bankové spojenie: 8180 Štátna pokladnica
BIC/SWIFT:
Číslo účtu (IBAN):
E-mail:

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „zmluvná strana“)

Článok I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa za podmienok dohodnutých v zmluve poskytnúť príjemcovi dotáciu zo svojej rozpočtovej kapitoly a záväzok príjemcu použiť dotáciu výlučne podľa čl. III zmluvy a v súlade so zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Predmetom zmluvy je taktiež udelenie licencie a sublicencie v súlade s článkom X zmluvy.

Článok II

Výška, čas a spôsob poskytnutia dotácie

1. Dotácia sa poskytuje príjemcovi vo výške **9 496 €**, slovom: deväťtisíc štyristodevädesiatšesť eur (ďalej len „dotácia“).
2. Dotácia bude príjemcovi poukázaná vo výške podľa ods. 1, jednorazovo a výlučne bezhotovostne na účet príjemcu zriadený v peňažnom ústave, a to do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. O poukázaní dotácie odošle poskytovateľ príjemcovi písomné oznámenie.
3. Dotácia sa poskytuje príjemcovi na podporu realizácie účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu podľa čl. III zmluvy, ktorý bol predložený príjemcom dňa 2.7.2021 na základe výzvy poskytovateľa na predkladanie žiadostí o dotáciu na rok 2021 v oblasti *Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR (MVZP/2021)* zverejnenej dňa 27.5.2021 a schválený poskytovateľom dňa 19.8.2021.

Článok III

Účel dotácie

Dotácia sa poskytuje v súlade s § 2 písm. a) v spojení s § 3 písm. a) až c) zákona o dotáciách výlučne na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu s názvom **Občianska**

vízia budúcnosti Európy, ktorého popis je prílohou č. 1 zmluvy a štruktúrovaný rozpočet projektu s komentárom k rozpočtu sú obsiahnuté v prílohe č. 2 zmluvy (ďalej aj „projekt“). Dodatočná zmena stanoveného účelu, na ktorý sa zmluvou dotácia poskytuje, je neprípustná.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spoluфинancovanie projektu z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového schváleného rozpočtu projektu uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje ukončiť aktivity zamerané na realizáciu účelu alebo viacerých účelov v rámci jedného projektu, vrátane finálnych aktivít a uskutočniť projekt do 31.3.2022 (ďalej aj „obdobie realizácie projektových aktivít“).
3. Prijemca je povinný vo všetkých písomnostiach vzťahujúcich sa k projektu uvádzať pridelené kódové označenie projektu MVZP/2021/25 a v publikovaných výstupoch odkaz na skutočnosť, že ide o aktivitu podporovanú z prostriedkov poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný pri realizácii a vo výstupoch projektu implementovať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou a logotyp poskytovateľa, a to v súlade s článkom X zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu na schválený účel, výlučne na úhradu bežných výdavkov v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Dotáciu nemožno použiť na úhradu miezd, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní a úhradu výdavkov na správu príjemcu dotácie. Dotáciu nie je možné použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Prijemca zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie, koná na svoju vlastnú zodpovednosť a dodržiava všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky.
6. Prijemca sa zaväzuje použiť dotáciu v súlade so zákonom o dotáciách a § 8a zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže splňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy. Prijemca čestne vyhlasuje, že nezamlčal informáciu o vzniku potencionálneho konfliktu záujmov.

9. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pred 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, môže byť príjemcom čerpaná najneskôr do 31. 12. bežného rozpočtového roka, a to v časovom období realizácie projektových aktivít podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a bodu 4 popisu projektu v prílohe č. 1 k tejto zmluve a vyúčtovaná najneskôr v lehote podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.
10. Dotácia poskytnutá na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, dňa 1. 8. bežného rozpočtového roka, v ktorom bola zmluva podpísaná, alebo neskôr v rámci tohto rozpočtového roka, môže byť príjemcom čerpaná najneskôr do 31. 3. nasledujúceho rozpočtového roka, a to v časovom období realizácie projektových aktivít podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a bodu 4 popisu projektu v prílohe č. 1 k tejto zmluve a vyúčtovaná v lehote podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.
11. V otázke doručovania písomností súvisiacich s týmto zmluvným vzťahom sa zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie sú adresy uvedené v záhlaví zmluvy alebo iné adresy, ktoré si zmluvné strany vopred písomne oznámili. Tým nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy, v ktorých si zmluvné strany dohodli doručovanie elektronicky na e-mailové adresy.
12. Príjemca je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich údajov (zmena názvu/obchodného mena, sídla/trvalého pobytu, štatutárneho zástupcu,...) uvedených v tejto zmluve (s výnimkou údajov týkajúcich sa bankového účtu), a to v lehote 7 pracovných dní odo dňa, keď takáto zmena nastala. K zmene bankového účtu, na ktorý bude dotácia poukázaná môže dôjsť iba uzavretím dodatku k tejto zmluve.

Článok V

Zúčtovanie dotácie

1. Zúčtovanie dotácie v zmysle odseku 2 tohto článku zmluvy vyhotoví a doručí príjemca v jednom listinnom písomnom vyhotovení na adresu Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, odbor analýz a plánovania, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37, a to do 30 dní od realizácie účelu alebo viacerých účelov projektu vrátane finálnych aktivít a uskutočnenia projektu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy alebo do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, ak bola dotácia poskytnutá dňa 1.8. bežného rozpočtového roka alebo neskôr a ak termín podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy a zároveň aj realizácia účelu alebo viacerých účelov projektu vrátane finálnych aktivít a uskutočnenie projektu presahujú dátum 15.3.2022, je konečným termínom na doručenie zúčtovania deň 15.4.2022. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za deň osobného doručenia zúčtovania dotácie sa považuje deň jeho doručenia do sídla poskytovateľa. Pri podaní poštou je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky.
2. Zúčtovanie dotácie musí obsahovať nasledovné písomné náležitosti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu zahŕňajúce:
 - správu o naplnení cieľa a zámeru projektu z ktorých bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie s termínom konania aktivity alebo aktivít,
 - informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,

- informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - písomný výstup (štúdia, analýza, publikácia) najmenej v 2 rovnopisoch/výtlačkoch a/alebo zaslať jeho elektronickú formu na adresu dotacie@mzv.sk, ak bolo jeho spracovanie súčasťou projektu,
 - prípadné sprievodné propagačné materiály z aktivít projektu ,
 - iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
- b) finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a čl. VII tejto zmluvy, ktoré je príjemca povinný vypracovať prostredníctvom elektronického dotačného systému vo formulári č. 1 k projektu – Finančné zúčtovanie dotácie v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR (ďalej len „formulár č. 1“) a formulári č. 2 k projektu - Finančné zúčtovanie spolufinancovania projektu v dotačnom mechanizme v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky Slovenskej republiky (ďalej len „formulár č. 2“).

Prílohami finančného zúčtovania dotácie podľa formulára č. 1 sú čitateľné fotokópie:

- dokladov preukazujúcich použitie dotácie, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi, t. j. výpis z účtu príjemcu preukazujúci prevod výnosov na účet poskytovateľa, avízo o platbe,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho prijatie dotácie od poskytovateľa,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky),
- dokumentácie výberu dodávateľa práce, tovaru alebo služby v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Prílohami finančného zúčtovania spolufinancovania projektu podľa formulára č. 2 sú čitateľné fotokópie:

- dokladov preukazujúcich použitie spolufinancovania, napr. objednávka, zmluva o dielo, kúpna zmluva, dohoda o vykonaní práce, pokladničný doklad, faktúra, preberací protokol, dodací list, súpis odpracovaných hodín a pod. spolu s neoficiálnym prekladom, ak ide o cudzojazyčné texty,
- výpisu z účtu príjemcu preukazujúceho bezhotovostnú platbu nákladovej položky,
- výpis z účtu príjemcu preukazujúceho hotovostný výber, príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad (pri hotovostnej platbe nákladovej položky).

Súčasťou finančného zúčtovania dotácie je aj:

- čestné vyhlásenie príjemcu o formálnej a vecnej správnosti zúčtovania,
- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú,

- čestné vyhlásenie príjemcu, že dokumentáciu vyúčtovaných prostriedkov uvedenú v čl. V ods. 2, písm. b) zmluvy nepoužil a ani nepoužije pri zúčtovaní prostriedkov poskytnutých z iných zdrojov.
- c) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
- d) celkovú rekapituláciu výdavkov v súlade s prílohou č. 2 zmluvy,
- e) vyčíslenie a vydokladovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných ako verejných zdrojov

(ďalej spoločne len „zúčtovanie dotácie“).

3. Za správnosť všetkých údajov uvedených v zúčtovaní dotácie zodpovedá príjemca, ktorý správnosť zúčtovania dotácie potvrdí svojim podpisom vo formulári č. 1 a formulári č. 2.
4. Ak poskytovateľ zistí v predložennom zúčtovaní dotácie nedostatky, vyzve písomne príjemcu na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie.

Článok VI

Vrátenie dotácie

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v lehote, **na účet a v rozsahu** uvedenom **v písomnej výzve poskytovateľa** na vrátenie dotácie, ak príjemca:
 - a) neodstráni nedostatky zúčtovania dotácie v lehote určenej poskytovateľom v zmysle čl. V ods. 4 zmluvy,
 - b) nepoužil dotáciu alebo jej časť na účel dohodnutý v čl. III tejto zmluvy. Povinnosť príjemcu vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť zo zúčtovania dotácie,
 - c) nepoužil dotáciu alebo jej časť na dohodnutý účel uvedený v čl. III tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku príjemcu je vedené konkurzné konanie, príjemca je v konkurze, v reštrukturalizácii, voči príjemcovi bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku, príjemca je v likvidácii alebo je voči nemu vedené exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia,
 - d) poskytnutú dotáciu úplne alebo sčasti nevyčerpal,
 - e) v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - f) doručil zúčtovanie dotácie obsahujúce výdavky, ktoré nespĺňajú náležitosti oprávnených výdavkov v zmysle čl. VII zmluvy,
 - g) porušil ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. IV zmluvy, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. IX ods. 4 zmluvy,
 - h) na ten istý účel v rámci projektu už prijal inú dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu,
 - i) porušil finančnú disciplínu a postupuje sa podľa čl. VIII ods. 3.
2. Ak príjemca doručí zúčtovanie dotácie podľa čl. V ods. 1 po uplynutí stanovenej lehoty, je povinný na písomnú výzvu poskytovateľa vrátiť
 - a) 50% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil do 15 dní (vrátane 15. dňa) po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1,

- b) 100% poskytnutej dotácie, ak zúčtovanie doručil po 15 dňoch po uplynutí lehoty podľa čl. V ods. 1.
3. Prijemca je povinný zaslať poskytovateľovi na adresu: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, finančný odbor, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37 a zároveň na e-mailovú adresu: dotacie@mzv.sk oznámenie o vrátení dotácie v zmysle výzvy uvedenej v ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy s uvedením dňa uskutočnenia platby o vrátení, a to do 3 pracovných dní od vykonania tejto platby.

Článok VII

Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom o dotáciách, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, usmernením k oprávnenosti výdavkov v rámci výzvy Medzinárodné vzťahy a zahraničná politika SR MVZP/2021 a sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok VIII

Kontrola poskytnutej dotácie

1. Prijemca je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonať kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok poskytnutia dotácie v súlade s touto zmluvou, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti zúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijemca je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách sankciám. Prijemca, ktorý porušil finančnú disciplínu, je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu poskytovateľa na základe výzvy zaslanej poskytovateľom.

Článok IX

Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
2. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu, uvedených v prílohe č. 2 zmluvy, je prijemca oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 % konkrétnej položky, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.

3. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci konkrétnej položky štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná.
4. Zmena termínu podľa čl. IV ods. 2 tejto zmluvy, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve a príjemcovi postačuje písomný súhlas poskytovateľa. O vykonanie zmeny uvedenej v predchádzajúcej vete však musí príjemca písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím tohto termínu.

Článok X

Udelenie licencie a sublicencie

1. Poskytovateľ je subjektom oprávneným používať značku Slovensko - logotyp chránený ochrannou známkou zapísanou Úradom priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky pod číslom 243261, 243260, 243259 a 243258 (ďalej len „ochranná známka“) a k nej prináležiaci dizajn manuál, ktorý stanovuje pravidlá práce s ochrannou známkou (ďalej len „dizajn manuál“). Súčasne je poskytovateľ subjektom oprávneným používať logotyp štátnej správy Slovenskej republiky, konkrétne logotyp Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky (ďalej len „logotyp MZVEZ SR“) a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR, ktorý stanovuje pravidlá práce s logotypom MZVEZ SR (ďalej len „dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR“).
2. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje príjemcovi oprávnenie na používanie ochrannej známky (ďalej len „licencia“) a súhlas na používanie dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR (ďalej len „sublicencia“).
3. Príjemca je oprávnený použiť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR výlučne v rámci projektu, a to ich uverejnením v sociálnych médiách, na webových stránkach, banneroch a v prezentačných materiáloch príjemcu v elektronickej a printovej podobe; týmto nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z Licenčnej zmluvy č. 19/2021-OKVD-GIS zo dňa 21.09.2021. Príjemca je oprávnený ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR použiť výlučne spôsobom uvedeným v predchádzajúcej vete a nie je oprávnený ich akýmkoľvek spôsobom spracovať, meniť alebo inak do nich zasahovať. Príjemca nesmie udeliť súhlas na použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti tretej osobe a súčasne príjemca nesmie ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť poskytnúť tretej osobe ani iným spôsobom. Príjemca sa zaväzuje prijať na vlastné náklady a vo vlastnom mene opatrenia tak, aby ochranná známka, dizajn manuál, logo typu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti neboli dané k dispozícii tretej osobe.
4. Príjemca je oprávnený používať ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR bez územného obmedzenia, výlučne v rámci projektu a to do 31.3.2022.

5. Poskytovateľ udeľuje licenciu na používanie ochrannej známky príjemcovi v súlade so zmluvou odplatne. Odplatou na účely tejto zmluvy sa rozumie nepeňažné plnenie vo forme propagácie značky Slovensko. Poskytovateľ udeľuje sublicenciu bezodplatne.
6. Licencia je nevýlučná a sublicencia je nevýhradná. Poskytovateľ je oprávnený udeliť licenciu na používanie ochrannej známky iným osobám. Poskytovateľ je oprávnený udeliť sublicenciu na používanie dizajnu manuálu, logotypu MZVEZ SR a dizajnu manuálu k logotypu MZVEZ SR iným osobám.
7. Prijemca vyhlasuje, že nasledovné skutočnosti sú pravdivé:
- a) príjemca, jeho štatutárny orgán, člen jeho štatutárneho orgánu, člen jeho dozorného orgánu, jeho prokurista nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločenstiev/Európskej únie, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
 - b) príjemca nemá nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
 - c) príjemca nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike a/alebo v štáte sídla/trvalého pobytu,
 - d) na majetok príjemcu nie je vyhlásený konkurz, príjemca nie je v reštrukturalizácii, príjemca nie je v likvidácii, proti príjemcovi nebolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo nebol zrušený konkurz pre nedostatok majetku príjemcu, nie je vyhlásený malý konkurz na fyzickú osobu konajúcu v mene príjemcu,
 - e) príjemca sa v predchádzajúcich dvoch rokoch nedopustil porušenia povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia, práva sociálneho poistenia alebo pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia,
 - f) príjemca nevyrába zbrane, strelivo alebo výbušniny pre vojenské účely ani zameranie jeho činnosti nie je v rozpore s dobrými mravmi,
 - g) príjemca nie je politickou stranou alebo politickým hnutím,
 - h) príjemca nemá tendencie k extrémizmu, k potláčaniu základných ľudských práv a slobôd alebo podnecovaniu k nenávisti.
8. Z dôvodu potreby ochrany práv a oprávnených záujmov autora logotypu značky Slovenska logotypu MZVEZ SR, dizajnu manuálu ako aj dizajnu manuálu k logotypu MZVEZ SR, akoi z dôvodu potreby ochrany oprávnených záujmov poskytovateľa sa príjemca zaväzuje, že bude spĺňať všetky skutočnosti uvedené v ods. 7 tohto článku zmluvy počas celej doby platnosti účinnosti zmluvy. Ak má Poskytovateľ podozrenie z nesplnenia ktorejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, je poskytovateľ prostredníctvom e-mailu oprávnený žiadať od príjemcu doklad preukazujúci splnenie tejto skutočnosti. Príjemca je povinný predložiť doklad podľa predchádzajúcej vety do 7 pracovných dní alebo v inej primeranej lehote určenej poskytovateľom odo dňa zaslania e-mailu poskytovateľom podľa predchádzajúcej vety, a to e-mailom i písomnou formou. Príjemca je povinný písomne informovať poskytovateľa o nesplnení akejkoľvek skutočnosti uvedenej v ods. 7 tohto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní od kedy nastala skutočnosť uvedená v ods. 7 tohto článku zmluvy.

9. Prijemca sa zaväzuje chrániť ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časť pred poškodením, odcudzením, stratou, zničením, zneužitím a/alebo iným neoprávneným použitím. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať používanie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti príjemcom a príjemca je povinný vykonanie tejto kontroly poskytovateľovi umožniť a jej vykonanie strpieť.
10. Prijemca zodpovedá za každé poskytnutie a/alebo použitie ochrannej známky, dizajn manuálu, logotypu MZVEZ SR a/alebo dizajn manuálu k logotypu MZVEZ SR a/alebo ich časti v rozpore so zmluvou. Za každé takéto poskytnutie a/alebo použitie v rozpore so zmluvou je poskytovateľ oprávnený od príjemcu žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 5 000 € (slovom: päťtisíc eur). Zodpovednosť podľa tohto ustanovenia je objektívna. Týmto nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu. Prijemca nie je povinný zmluvnú pokutu zaplatiť v prípade, ak preukáže, že k poskytnutiu a/alebo použitiu v rozpore so zmluvou nedošlo jeho konaním a/alebo opomenutím.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadosť o zápis udelenej licencie podá na Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky príjemca.
13. Poskytovateľ poskytne príjemcovi ochrannú známku, dizajn manuál, logotyp MZVEZ SR a dizajn manuál k logotypu MZVEZ SR po platnosti a účinnosti zmluvy, a to na e-mailovú adresu osoby príjemcu uvedenú v záhlaví zmluvy, najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

Článok XI

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - a) v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy,
 - b) ak prijímateľ nebude spĺňať podmienky na udelenie dotácie počas celej doby platnosti zmluvy.
 - c) v časti udelenej licencie a/alebo sublicencie, ak príjemca poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v článku X zmluvy.

Článok XII

Záverečné ustanovenia

1. Prijemca berie na vedomie, že Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky spracúva osobné údaje za účelom poskytovania dotácií na základe zákonnej povinnosti prevádzkovateľa v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a zároveň potvrdzuje, že bol informovaný podľa článku 13 nariadenia o spracúvaní osobných údajov v súvislosti s poskytovaním dotácií.

2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho jeden pre príjemcu a tri pre poskytovateľa.
3. Podpisom zmluvy príjemca zároveň súhlasí so zverejnením jeho písomného vecného vyhodnotenia projektu v zmysle čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy na webovom sídle ministerstva.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Popis projektu
Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet projektu a komentár k rozpočtu
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Udelená licencia nadobúda účinnosť voči tretím osobám dňom jej zápisu do registra ochranných známk Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky.
6. Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa:

V Bratislava - Staré Mesto,
dňa: 11.10.2021

Poskytovateľ:
Ministerstvo zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Príjemca:
Slovenská akadémia vied

.....
minister zahraničných vecí a európskych
záležitostí Slovenskej republiky

.....
štatutárny zástupca/ fyzická osoba

.....
riaditeľ odboru analýz a plánovania

Príloha č. 1 k Zmluve č. MVZP/2021/25 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie

Popis projektu

<p>1. Názov projektu Občianska vízia budúcnosti Európy</p>
<p>2. Žiadosť o dotáciu je predkladaná na základe témy: (ak je žiadosť predkladaná na základe témy, ktorá je súčasťou výzvy, vyplniť číslo a názov témy. Upozornenie: žiadosť môže byť predkladaná aj mimo okruh navrhnutých tém vo výzve) Téma 4: Konferencia o budúcnosti Európy - Projekt č. 2: Celonárodné občianske konzultácie</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava) Podpora štúdií, analýz a organizáciu odborných podujatí v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR:</p> <p>Vypracovanie nezávislých odborných štúdií a analýz kľúčových otázok medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR;</p> <p>Vypracovanie tematických neperiodických publikácií, ktoré slúžia ako alternatívny zdroj k prehľbovaniu kvalifikovaných informácií pre domácu a zahraničnú verejnosť;</p> <p>x Projektov a programov verejno-vzdelávacích podujatí, vedeckých konferencií a seminárov s tematikou medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR.</p>
<p>4. Miesto a čas realizácie projektu (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať) Miesto (región) realizácie: Bratislava Projekt bude realizovaný v období od: 1.9.2021 do 31.3.2022.</p> <p>Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu: V Bratislave je vybudovaná infraštruktúra a zázemie, ktoré umožňuje najlepší možný pomer medzi vynaloženými nákladmi a náborom čo možno najreprezentatívnejšej vzorky účastníkov podujatia. Rovnako tu sídli organizátor podujatia, čo rovnako znižuje náklady na organizáciu podujatia. Dopravné napojenie Bratislavy pri účasti občanov z iných častí Slovenska je rovnako na vysokej úrovni a umožňuje nábor účastníkov aj z typovo iných oblastí pri relatívne nízkych nákladoch. Rovnako je Bratislava atraktívna destinácia, ktorá môže časť účastníkov, ktorí budú musieť cestovať na podujatie, motivovať, aby sa podujatia zúčastnili.</p>
<p>5. Cieľ projektu (definujte hlavný cieľ a čiastkové ciele projektu) Posilnenie nástrojov participatívnej demokracie v synergii s celoeurópskym úsilím v rámci Konferencie o budúcnosti Európy. Analýza verejnej mienky a generovanie námetov a odporúčaní vo vzťahu k členstvu v EÚ a vybraným politikám Európskej únie. Medzi čiastkové ciele patrí: - Otestovania mechanizmu občianskej konzultácie na báze vizualizácie budúcnosti</p>

- Vytvorenie kapacít pre podobný typ aktivít v budúcnosti
- Demonštrovať pridanú hodnotu angažovania občanov na konkrétnych príkladoch
- Šíriť povedomie o Európskej únii v procese vzájomného učenia.

6. Cieľová skupina

(uved'te konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný a prečo, ako aj spôsob jej zapojenia ako aktéra aktivít, oslovenie širokej verejnosti)

Projekt sa zameriava na niekoľko cieľových skupín:

- Občania, ktorí sa zúčastnia podujatia a ktorí budú primárnym zdrojom vygenerovaných priorít budúceho vývoja EÚ v prvej časti projektu
- Dotknuté strany, ktoré budú prizvané do druhej fázy projektu, aby ukotvili občianske vízie budúcnosti EÚ získané v prvej časti
- Tvorcovia politiky a expertní pracovníci na národnej a európskej úrovni, ktorí budú primárnym odoberateľom výsledkov podujatia vo forme konkrétnych návrhov pre ďalší vývoj EÚ
- Verejnosť, ktoré bude o podujatí informovaná v rámci komunikačnej kampane a ktorá si bude môcť lepšie uvedomiť, ako môže konštruktívne ovplyvniť budúci vývoj EÚ.

7. Popis projektu

(uved'te popis súčasného stavu a problém, na ktorý sa projekt zameriava)

V participatívnych prístupoch nie je občan zoči voči odborníkom často považovaný za rovnocenného partnera. Ale práve tak by sa k nemu malo pristupovať, ako k expertovi na bežný život. Projekt navrhuje metódu, ktorou možno otestovať možné zapojenie občanov do procesu tvorby verejnej politiky, a to definovaním prioritných oblastí budúceho vývoja Európskej únie. Občania budú v prvej fáze metodicky vedení k tomu, aby definovali vízie spoločnosti, v ktorej by si priali o niekoľko desiatok rokov žiť. Na tento počiatočný impulz od občanov sa v druhej fáze projektu nabáľ viacero expertov a dotknutých strán, ktorí presnejšie definujú kroky, ktoré by mali viesť k naplneniu občianskych vízií. Projekt považuje občanov za rovnocenných partnerov, ktorých expertíza na bežný život je postavená na tú istú úroveň ako akákoľvek iná odbornosť. Nejedná sa len o akýsi doplnok alebo snahu informovať ich, ale o skutočné partnerstvo odborníkov a občanov v definovaní priorít budúceho vývoja Európskej únie.

Projekt bude pracovať s konceptom občianskej participácie, ako je definovaná v prístupoch participatívneho posudzovania technológií (participatory technology assessment) a konceptom prognózovania (foresight). Projekt možno teda vnímať ako konkrétny prípad operacionalizácie týchto konceptov, pričom hlavným konceptuálnym prínosom v tejto súvislosti je chápanie občana ako experta na bežný život vo svojich lokálnych podmienkach. Táto koncepcia umožňuje bežným ľuďom lepšie pochopiť svoju rolu v procese tvorby verejnej politiky, a to tak, aby si uvedomili, že ich obavy a hodnoty sú dostatočnými dôvodmi zúčastniť sa takéhoto procesu.

Cieľom metódy projektu je umožniť kreatívny proces všetkých zapojených strán, a to bez obmedzení uskutočniteľnosti. V prvom kroku na to bude použitá metóda vizualizácie, čo je forma neverbálnej komunikácie participatívneho dizajnu (tzv. co-design), ktorá má za cieľ prepojiť rôznorodých účastníkov jazykom, ktorému budú všetci rozumieť, a prekonať tak možné sociokultúrne a profesijné obmedzenia, alebo tiež skreslenia prameniace zo syntézy a prekladu (Gudowsky a Peissl, 2016). Vizualizácia napomáha

lepšiemu transferu poznatkov. Cieľom je definovanie vízie želanej a udržateľnej budúcnosti. V rámci projektu sa používa táto definícia vízie: „Vízia je obráz alebo predstava budúcnosti, akú si želáme. Vízia môže byť založená na nádejach a snoch – ale tiež na obavách a strachu týkajúcich sa problémov alebo hrozieb, o ktorých dúfame, že sa nestanú realitou“ (projekt CIMULACT, 2015).

Projekt bude ďalej pracovať s metódou prognózovania, čo je interdisciplinárny prístup vychádzajúci z filozofie, sociológie, psychológie, politických štúdií, ekonómie a strategického manažmentu. Prognózovanie používa metódu štruktúrovanej diskusie o komplexných otázkach budúcnosti, pričom nejde tak o predpovedanie budúcnosti ako o definovanie jej možných alternatív (scenárov) a prípravu na ne (JRC, 2007). Scenáre zohľadňujú tri typy poznania: kognitívne poznanie prameniace z osobnej odbornosti, skúsenostné poznanie vyplývajúce z osobnej skúsenosti a hodnotové poznanie založené na osobnej morálke (Turnley, 2000). Výhodou tohto prístupu je, že takáto diskusia nie je limitovaná súčasnými podmienkami (a obmedzeniami) a zahŕňa množstvo rôznorodých aktérov, zohľadňuje mnoho perspektív, ktoré sú veľmi dôležité vo svete, ktorý sa neustále mení a je iný v závislosti od miesta, odkiaľ sa pozeráme.

Ďalšou výhodou takto nastavených vízií je, že už vo svojom zárodku odrážajú predstavy veľkej časti aktérov, čo vo fáze implementácie povedie k ich väčšej angažovanosti a vytvoreniu pocitu, že sa jedná o niečo ich vlastné (tzv. ownership), čo je asi najväčším motivátorom podporovať aktivity v tomto smere a prijať ich výsledky. Rôznorodosť aktérov v prvej fáze definovania vízií je kľúčová, lebo umožňuje upozorniť na aspekty, ktoré v okruhu starých známych (tzv. usual suspects) zostávajú pod povrchom. Atoto má veľký vplyv aj na celkový dopad výsledkov takýchto aktivít. Tí, čo vedia, že sa na tomto procese podieľali od začiatku, sú tí istí, ktorí budú bojovať za to, aby sa ich produkt presadil. A keď to bude veľká vzorka obyvateľstva, bude jednoduché dosiahnuť veľký dopad. V tejto súvislosti nie je ani nutné poukazovať na to, že takto je celý proces otvorený a transparentný, čím značne zamedzuje deformáciám, ktoré spôsobujú partikulárne ciele kľúčových aktérov neodrážajúce potreby ostatných dotknutých strán a občanov (viď napr. geneticky modifikované potraviny a odpor, ktorý vzbudili).

CIMULACT, 2015. Budúcnosť, akú chceme. Tvoríme vízie pre Európu. Informačná brožúra projektu [online]. CIMULACT, 2015. 12 s. [cit. 2019.01.14.] Dostupné na internete: <<http://www.cimulact.eu/wp-content/uploads/2015/12/CIMULACT-SK-brozura.pdf>>

JRC, 2007. Characteristics of Foresight [online]. JRC: Forlearn online Foresight Guide, 2007. [cit. 2019.01.14.] Dostupné na internete: <http://forlearn.jrc.ec.europa.eu/guide/1_why-foresight/characteristics.htm>

GUDOWSKY, N. – PEISSEL, W. 2016. Human centred science and technology – Transdisciplinary foresight and co-creation as tools for active needs-based innovation governance. In European Journal of Futures Research. DOI 10.1007/s40309-016-0090-4, 2016, Vol. 4, No. 8, pp. 1-10.

TURNLEY, J. G. 2000. Getting stakeholder participation 'right': A discussion of participatory processes and possible pitfalls. In Environmental Science and Policy. DOI: 10.1016/S1462-9011(00)00105-2, 2000, Vol. 6, No. 3, pp. 305-310.

8. Výstupy projektu

(Stručne popíšte výstupy projektu a predpokladaný harmonogram ich realizácie)

1) Fáza 1: 1. september - 15. november 2021

a) dokončenie metodiky celodňového podujatia, ktorého sa zúčastní približne 40 občanov. Metodika bude postavená na európskom projekte CIMULACT (2015-2018, Horizont 2020), ktorý ako jeden z prvých pracoval s konceptom občana ako experta na bežný život, a adaptovaná pre potreby formulácie konkrétnych podkladov pre Konferenciu o budúcnosti Európy. Občania budú metodicky vedení formou vizualizácie k sformovaniu priorít budúceho vývoja Európskej únie. Metóda bude nastavená holisticky, takže na začiatku nebudú občania obmedzení definovanými témami, ale budú vedení tak, aby v procese vizualizácie sami definovali oblasti, ktoré považujú za dôležité a s ktorými sa bude ďalej pracovať, aby čo možno najlepšie popisovali občiansku víziu budúcnosti. Občania budú pracovať pri šiestich okrúhlych stoloch pod vedením stolových moderátorov (facilitátorov), ktorí nebudú zasahovať do obsahu iba usmerňovať smerom k požadovanej forme výstupu. Občania sa v priebehu podujatia roztriedia podľa oblastí, ktoré považujú za dôležité (na začiatku oblasti ešte nebudú definované, preto sa rozsadenie s najväčšou pravdepodobnosťou v priebehu dňa zmení). Na záver dňa bude vypracovaných 6 občianskych vízií budúcnosti Európskej únie.

b) nábor 40 účastníkov podujatia, ktorí budú vybraní tak, aby čo najlepšie odrážali reprezentatívnu vzorku obyvateľov, pričom sa bude brať ohľad hlavne na rovnomerné zastúpenie rôznych vekových skupín, pohlaví, mesta-vidiek a ľudí podľa dosiahnutého vzdelania, prípadne marginalizovaných skupín obyvateľstva. Nábor bude prebiehať hlavne prostredníctvom kampane na sociálnych sieťach (Facebook), kde je možné veľmi cielene zamerať cieľovú skupinu. Doplnkový nábor bude realizovaný efektom snehovej gule. Občania budú motivovaní zúčastniť sa podujatia aj odmenou vo výške 50 EUR a preplatením cestovných nákladov spojených s účasťou. Rovnako im bude zabezpečené celodňové stravovanie vo forme cateringu. V prípade účastníkov, ktorí budú vybraní a budú musieť cestovať z väčšej vzdialenosti, ktorá im neumožní návrat v rovnaký deň, im bude poskytnuté aj preplatenie ubytovania na jednu noc do výšky 50 EUR.

c) informačná kampaň, v rámci ktorej sa pripraví brožúra pre účastníkov podujatia, ktorá im priblíži fungovania Európskej únie. V rámci kampane budú pripravené aj prvé policy briefs, ktoré v krátkosti predstavujú projekt a ktoré budú distribuované relevantným politikom a tvorcom politik.

2) Fáza 2: 15.-30. november 2021

Realizácia celodňového podujatia, ktoré bude moderovať hlavný facilitátor a šesť stolových facilitátorov, ktorí budú asistovať 40 občanom v príprave svojich vízií budúcnosti EÚ.

a) variant A: podujatie sa bude konať za fyzickej účasti občanov v priestoroch na to určených podľa vypracovanej metodiky.

b) variant B: v prípade zhoršenej pandemickej situácie sa podujatie bude konať online. Výdavky, ktoré boli pôvodne určené pre prenájom priestorov, catering a dopravu budú presmerované na vytvorenie online platformy, ktorá umožní prácu občanov na diaľku - digitálnu tabulu, na ktorú môžu "prilepiť" svoje návrhy a online priestor, kde môžu spoločne pracovať na texte vytvárajúcej občianskej vízie.

3) Fáza 3: 1.-31. december 2021

Fokusová skupina s vybranými expertmi na európsku problematiku, dotknutými stranami a tvorcami politiky, ktorí budú vybraní v spolupráci z MZVEZ tak, aby čo najlepšie reflektovali definované občianske vízie budúcnosti EÚ z prvej fázy projektu. V rámci fokusovej skupiny sa dopracujú občianske vízie tak, aby odrážali aktuálny vývoj a definovali priority vo forme, ktorú je možné priamo použiť ako podklad pre Konferenciu o budúcnosti Európy. Fokusovej skupiny sa zúčastní aj 6 občanov ako zástupcov pôvodných 6 pracovných skupín, aby bolo zabezpečené, že sa dopracované občianske vízie výrazne neodklonia od pôvodného zámeru občanov.

4) Fáza 4: 1.január - 31. marec 2022

Pokračujúca informačná kampaň, v rámci ktorej sa pripraví aspoň tri ďalšie policy briefs určené pre relevantných politikov a tvorcov politiky. V rámci informačnej kampane sa bude konať aj aspoň jedna prezentácia metódy a výsledkov projektu na pôde vybraného ministerstva alebo parlamentu SR.

9. Udržateľnosť projektu

(prepojenie/nadväznosť na iné minulé/budúce projekty)

Predkladaný projekt je v organickej nadväznosti na minulé a súčasné aktivity žiadateľa, vrátane projektov európskych rámcových programov, rovnako aj na plánované budúce činnosti. Žiadateľ sa problematike občianskej účasti na tvorbe politiky venuje už niekoľko rokov a má v pláne v nej pokračovať. Občianska participácia je zložkou viacerých širších konceptov, akými je vedecké poradenstvo (science-advice to policymaking), technology assessment (hodnotenie technologických dopadov na spoločnosť) a zodpovedný výskum a inovácie (responsible research and innovation). Všetky tieto koncepty sú súčasťou práce žiadateľa, pričom posledný z nich (ale nepriamo všetky tri) je navyše stále viac posilňovaný v projektoch rámcových programoch Európskej komisie (Horizont Európa), na ktorých sa vo veľkej miere zúčastňuje žiadateľ, čo vytvára ďalšiu formu záruky, že občianska participácia zostane a bude stále viac podporovaná v rámci budúcich aktivít žiadateľa.

10. Prínos projektu k plneniu priorít zahraničnej politiky

Zapojenie bežných občanov do procesu tvorby verejnej politiky (vrátane zahraničnej a európskej politiky) je odpoveďou na tzv. dilemu odborníkov. Ukázalo sa totiž, že ak sa jedná o komplexné otázky, rôzne expertné štúdie na tú istú tému môžu viesť k rôznym výsledkom. Jednou z takýchto otázok je určite aj Konferencia o budúcnosti Európy (alebo všeobecne debata o prioritách budúceho vývoja EÚ) a s tým súvisiace možné kontroverzie. Táto dilema predstavuje veľký problém pre legitimitu rozhodovania a pre

prijímanie rozhodnutí zo strany verejnosti. Občianska participácia má priniesť iný typ poznania, záujmov a hodnôt, čo je obzvlášť dôležité pre oblasť tvorby verejnej politiky a zahraničnej a európskej politiky ako takej, ktorá odráža mnohorakosť spoločnosti a premenlivosť sveta. Cieľom je teda pripraviť podklady pre rozhodovanie, ktoré je legitímne a prijímané zo strany širokej verejnosti.

Cieľom občianskej participácie je odstrániť negatívny efekt uzatvorených komunit expertov (tzv. okruh starých známych) najmä v oblasti komplexných otázok tvorby verejnej politiky, vrátane zahraničnej a európskej politiky. Dlhodobo dochádza k nedoceneniu poznatkov radových občanov a ich expertízy. Koncept občana ako experta na bežný život je preto zmenou chápania roly občana v procesoch občianskej participácie. Na jednej strane motivuje občanov, aby sa nebáli do týchto procesov zapojiť, keďže považuje ich poznatky za rovnako dôležité, ako poznatky odborníkov. Na druhej strane umožňuje tento koncept lepšiu lokalizáciu poznatkov, či už v čase, alebo v priestore. Táto stále pokračujúca demokratizácia procesov tvorby verejnej politiky zároveň prináša veľké výhody tvorcom verejnej politiky, a to hlavne v otázkach legitímnosti a prijímania rozhodnutí zo strany verejnosti, čo je určite želaným výsledkom akejkoľvek zahraničnej a európskej politiky.

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti

(uveďte podrobnú informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Žiadateľ o projekt má bohaté skúsenosti s organizovaním podobného typu aktivít, a to najmä z projektov rámcového programu Európskej komisie (7.RP - projekt PACITA: Parliaments and Citizens in Technology Assessment, Horizont 2020 - CIMULACT: Citizens and multi-actor consultation on Horizon 2020, Human Brain Project, Act4Eco, SUPER MoRRI atď.). Žiadateľ je členom viacerých medzinárodných sietí, ktoré sa venujú otázkam občianskej participácie a deliberatívnej demokracii (Global Technology Assessment, Europe's People's Forum, Knowledge Network on Climate Assemblies). Žiadateľ zároveň kontinuálne spolupracuje s renomovanými zahraničnými partnermi, aký je Spoločné výskumné centrum Európskej komisie (JRC), Poradný výbor európskych akadémií vied (EASAC), Danish Board of Technology, Institute for Technology Assessment of the Austrian Academy of Sciences, Karlsruhe Institute of Technology, Technologické centrum AVČR, atď.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 11.10.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

Príloha č. 2 k Zmluve č. MVZP/2021/25 o poskytnutí dotácie v oblasti medzinárodných vzťahov a zahraničnej politiky SR v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Licenčnej zmluve a Zmluve o udelení sublicencie

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Občianska vízia budúcnosti Európy					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MZVEZ SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
	vedúci výskumnej skupiny (špecifikovať) projektový manažér	práca/1 hodina	12	100	1 200
	výskumník/výskumníčka (špecifikovať) 6 facilitátorov podujatia	práca/1 hodina	8	150	1 200
	asistent projektového manažéra/koordinátora (špecifikovať) asistent projektového manažéra	práca/1 hodina	8	100	800
	účtovník/účtovníčka (špecifikovať) účtovník projektu	práca/1 hodina	8	50	400
2.	cestovné výdavky				
	MHD	cestovný lístok	1.20	80	96
	autobus	cestovný lístok	10	40	400
	vlak	cestovný lístok	10	40	400
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	Odmena účastníkom podujatia z radov občanov	Účastník	50	40	2 000
	Prenájom priestorov pre podujatie a catering	Podujatie	2 000	1	2 000
	Náborová kampaň na sociálnych sieťach	Projekt	500	1	500
	Výroba a tlač letákov a policy briefs	Projekt	500	1	500
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky				

			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	9 496
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	Výdavky na pracovníka informačných technológií / technika / grafika / pracovníka PR / administratívneho pracovníka	X	x	x	500
	SPOLU	X	x	x	500
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	N/A	X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+ C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	500
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	9 996

Bratislava - Staré Mesto, dňa 11.10.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Rozpočet projekt bol koncipovaný na základe skúsenosti organizátora z predchádzajúcich aktivít rovnakého typu.

1) Osobné výdavky: Na realizáciu projektu dohliada vedúci výskumného tímu, ktorému v jeho práci asistuje jeden ďalší pracovník. Spoločne pracujú na príprave podujatia, výbere a školení facilitátorov pre podujatie, príprave metódy participácie občanov a programu podujatia, zabezpečení priestorov pre podujatie (alebo online priestoru), nábore účastníkov podujatia a komunikácii s nimi, zabezpečujú ostatné činnosti v rámci organizácie podujatia, komunikujú s MZVEZ, pripravujú a realizujú informačnú kampaň, prezentujú metódu a výsledky projektu. Ďalšími potrebnými pracovníkmi projektu sú facilitátori, ktorých bude potrebných 6 pre zamýšľané množstvo 40 účastníkov, s ktorými budú pracovať počas podujatia. Facilitátori sa budú podieľať na príprave a kalibrácii metodológie podujatia a budú zodpovední za vypracovanie krátkej správy po skončení prvej fázy podujatia. Rovnako sa budú angažovať v druhej fáze podujatia, kedy sa bude organizovať fókusová skupina s dotknutými stranami. Na realizáciu projektu je potrebný aj účtovník z finančného oddelenia organizátora.

Zmluvy s projektovým manažérom, asistentom projektového manažéra, facilitátormi a účtovníkom budú uzavreté formou Dohody o vykonaní práce.

2) Cestovné výdavky: Sem patria hlavne výdavky spojené s cestovnými nákladmi 40 účastníkov v deň konania podujatia. Tieto sú odhadované na 2 hodinové lístky MHD (pre účely výpočtu v štrukturovanom rozpočte projektu bola použitá sadzba 1,20 Eur / 60 minút) a na cestovné výdavky vo výške 20 Eur na cestovné lístky autobusom alebo vlakom do Bratislavy podľa potreby pre každého účastníka. Tieto náklady budú prepočítané podľa reálnych potrieb po nábore účastníkov. Odhaduje sa, že by celkovo nemali presiahnuť sumu 896 EUR.

3) Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu: Do tejto časti patrí odmena účastníkom podujatia z radov občanov, ktoré je potrebným motivačným prvkom, bez ktorého zo skúsenosti organizátora aj ďalších organizátorov podobných aktivít, nie je možné dostatočne motivovať občanov, aby sa podujatia zúčastnili. Odmena bude vo výške 50 EUR na základe príkaznej zmluvy s účastníkom. Ďalej sem patrí prenájom priestorov pre podujatie a catering - podujatie sa bude konať na mieste, ktoré je schopné pojať 40 účastníkov pracujúcich v 6 skupinách pri samostatných okrúhlych stoloch, ktoré je dostatočne osvetlené denným svetlom a ktoré zároveň umožňuje komfortné strávenie niekoľkých hodín účastníkov na mieste konania podujatia, aby boli motivovaní čo najviac sa angažovať do stanovených aktivít.

Ďalej medzi výdavky na služby a tovary patria náklady na náborovú kampaň na sociálnych sieťach, ktorá sa dlhodobo ukazuje ako veľmi efektívny nástroj propagácie projektu pri veľmi nízkych nákladoch (napr. v porovnaní s reklamou v tradičných médiách). A patrí sem aj výroba (dizajn) a tlač letákov a policy briefs určených na informačnú kampaň projektu.

B) Z vlastných zdrojov budú podľa potreby financované výdavky na Pracovníka informačných technológií / Technika / Grafika / Pracovníka PR / Administratívneho pracovníka - 10 EUR/hodina - 50 jednotiek.

Bratislava - Staré Mesto, dňa 11.10.2021

Odtlačok pečiatky príjemcu	Podpis príjemcu